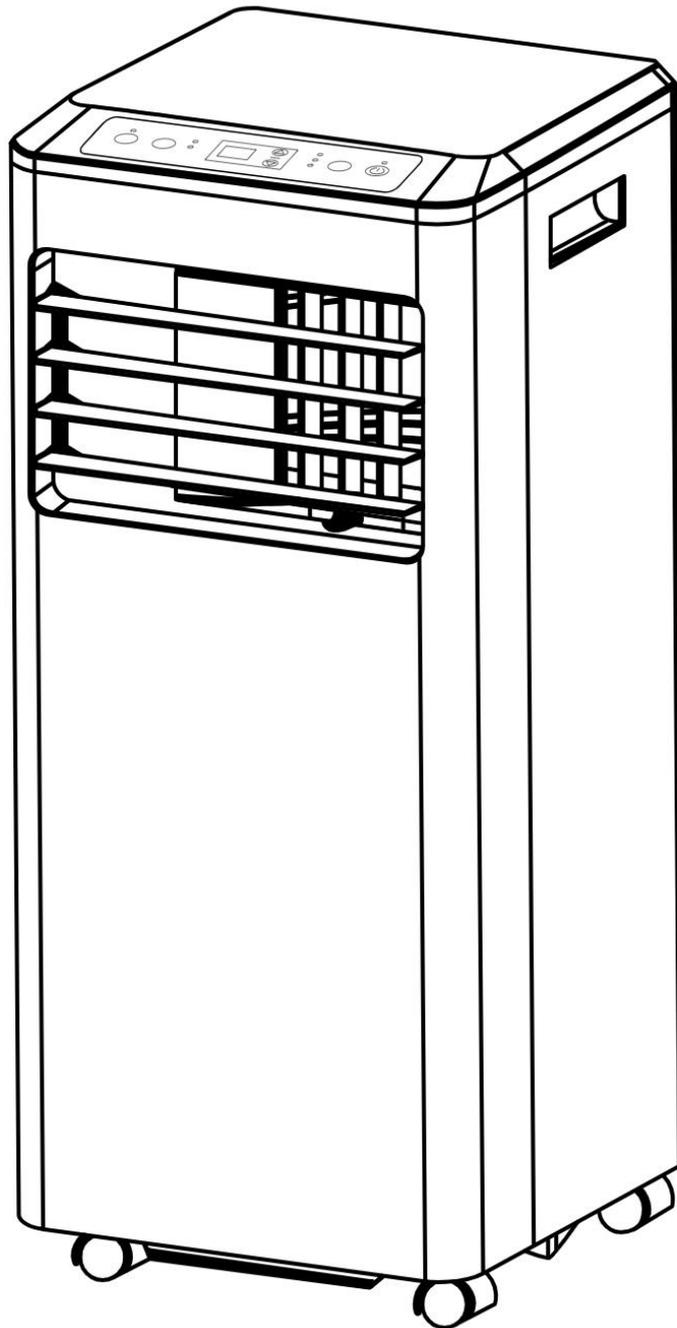


GEBRAUCHSANWEISUNG

Noaton AC 5108



R290



Raumklimagerät

WICHTIGER HINWEIS!

Lassen Sie das Klimagerät nach dem Transport 6 Stunden in aufrechter Position stehen, bevor Sie es einschalten.



Lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, damit Sie sie immer zur Hand haben. Lesen Sie vor der Verwendung den entsprechenden Teil dieses Benutzerhandbuchs.



Autorisierte Servicetechniker sind verpflichtet, vor jedem Eingriff sorgfältig das Servicehandbuch zu lesen. Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung. Richten Sie sich immer nach dem tatsächlichen Anschlusszustand.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem für das Recycling von Elektrogeräten bestimmten Sammelpunkt abgegeben werden.

Eventuell vorhandene Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2006/66 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. September 2006 über Batterien und Akkumulatoren umweltgerecht entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen. Batterien, die zur Entsorgung in Sammelstellen bestimmt sind, müssen vollständig entladen sein oder gegen Kurzschluss gesichert werden (z. B. durch Überkleben der Kontakte mit Klebeband).



Es ist strengstens verboten, das Kältemittel in die Atmosphäre abzulassen!



Das Produkt entspricht den geltenden europäischen und anderen Richtlinien.



R290

Das Produkt arbeitet mit einem brennbaren Kältemittel. Es besteht Brandgefahr, wenn Kältemittel aus dem Gerät austritt und mit einer offenen Flamme oder einer anderen starken Wärmequelle in Berührung kommt.

Parameteränderung vorbehalten. Die aktuelle Version der Gebrauchsanweisung finden Sie auf der Website des Herstellers.

Version: AC_5108-01-2020-DE

Inhalt

Sicherheitshinweise.....	4
Hinweis zum Kältemittel R290	6
Vorstellung des Produkts	7
Allgemeine Grundsätze	7
Kühlprinzip des mobilen Klimagerätes	7
Grundeigenschaften des Geräts.....	7
Geräteparameter.....	9
Produktbeschreibung	10
Packungsinhalt.....	11
Bedienfeld und Funktionen	12
Ein-/Aus-Taste	12
Modusumschalttaste (MODE).....	12
Timer-Taste.....	12
Taste zum Ändern der Lüfterdrehzahl (Speed)	12
Schlafmodus-Taste (Sleep)	13
Fernbedienung	13
Überblick über die Modi.....	14
Kühlmodus (Cool)	14
Entfeuchtungsmodus (Dry) und Schlauchanschluss.....	14
Lüftermodus (Fan)	14
Anschließen von Luftschlauch und Adapter.....	15
Geräteaufstellung.....	16
Steigerung der Effizienz des mobilen Klimageräts	16
Verschüttetes Kondensat	17
Reinigung und Lagerung.....	17
Fehlermeldungen auf dem Display.....	17
Problembehebung	18
Merkblatt.....	20

Sicherheitshinweise

WARNHINWEISE

Dieses mobile Klimagerät darf unter folgenden Bedingungen nicht in Räumen verwendet werden:

- Explosionsgefährdeter Raum
- Aggressive Umgebung, Bereich mit offenem Feuer und anderen Wärmequellen oder elektrischen Entladungen.
- Hohe Konzentration an Lösungsmitteln
- Extrem hohe Staubentwicklung

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren: Dieses Verbrauchsgerät ist nicht für Personen (Kinder) mit eingeschränkten körperlichen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bestimmt, es sei denn, sie wurden in die Bedienung des Geräts eingewiesen oder arbeiten unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person. Kinder müssen unter der Aufsicht eines Erwachsenen stehen und dürfen das Gerät nicht manipulieren. Lassen Sie Kinder nicht mit oder in der Nähe des Geräts spielen, da dies zu Verletzungen führen kann. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern befindet, wenn Sie nicht anwesend sind.

Achten Sie auf die richtige Erdung: Schließen Sie das Gerät nur an ordnungsgemäß gesicherte Steckdosen mit den korrekten Spannungswerten gemäß dem Kapitel Geräteparameter an. Verwenden Sie das Gerät immer mit einem Erdungsstecker und einer geerdeten Steckdose. Der Erdungsstecker ist ein wichtiges Sicherheitselement, das die Gefahr von Entladungen oder Feuer verringert.

Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigung: Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Netzkabel, da dies zu Stromschlägen oder Bränden führen kann. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem erfahrenen Servicetechniker mit einem Kabel des gleichen Typs und Nennstroms ersetzt werden. Ziehen Sie das Kabel nur am Griff aus der Steckdose. Ziehen Sie das Netzkabel nicht aus der Steckdose, wenn das Gerät läuft.

Verlängerungskabel: Verlängerungskabel müssen geerdet sein und das Gerät mit der geeigneten Spannung versorgen können.

Schonende Handhabung: Werfen Sie das mobile Klimagerät nicht, lassen Sie es nicht fallen, und stoßen Sie damit nicht gegen andere Gegenstände oder Personen. Durch unsachgemäße Handhabung können Komponenten oder Anschlüsse des Gerätes beschädigt und dadurch Gefahren verursacht werden.

Betrieb auf einer stabilen Oberfläche: Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, ebenen Oberfläche, z. B. auf dem Boden, damit die Klimaanlage nicht irgendwo herunterfallen und Verletzungen verursachen oder beschädigt werden kann.

Vor Wasser schützen: Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es in verschüttetem Wasser steht, da dies zu Stromschlägen führen kann. Lagern oder benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Wenn Anschlüsse oder Komponenten feucht sind, trocknen Sie sie vor dem Gebrauch gründlich ab. Verwenden Sie im Zweifelsfall das Klimagerät nicht, und wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder einen zugelassenen Techniker.

Halten Sie die Lufteinlässe sauber: Blockieren oder verstopfen Sie niemals die Lufteinlässe. Dies kann passieren, wenn sich das Klimagerät zu nahe an Vorhängen, Wänden oder anderen Elementen befindet, die die Luftzufuhr behindern. Das Gerät kann sich überhitzen und einen Brand oder einen Stromunfall verursachen.

Halten Sie elektrische Komponenten trocken: Lassen Sie niemals Wasser in die elektrischen Komponenten des Klimageräts gelangen. Wenn es dennoch mit Wasser in Kontakt kommt, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, und trocknen Sie es gründlich. Verwenden Sie im Zweifelsfall das Klimagerät nicht, und wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder einen autorisierten Techniker.

Der Betreiber muss den Benutzer bezüglich der Bedienung dieses Geräts belehren und sicherstellen, dass der Benutzer diese Gebrauchsanweisung verstanden hat und mit den Sicherheitshinweisen vertraut ist.

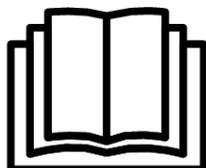
Das Gerät nicht beschädigen, durchstechen oder hohen Temperaturen aussetzen.

Beschleunigen Sie den Abtauvorgang nicht und überlassen Sie alles dem Gerät.

Servicearbeiten oder Änderungen dürfen nur von einer zertifizierten Person durchgeführt werden, die mit dem Servicehandbuch vertraut ist (auf Anfrage vom Hersteller erhältlich), insbesondere bei Eingriffen in den Kühlkreislauf. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, zu demontieren oder zu modifizieren. Dies kann zu Fehlfunktionen oder Schäden führen. Auch das Netzkabel darf nur von einer dafür qualifizierten Person ausgetauscht werden.



R290



Hinweis zum Kältemittel R290



Dieses Gerät ist nur für die Verwendung mit dem Kältemittel R290 (Propan) vorgesehen, das, unter Druck stehend, hermetisch im Kältemittelkreislauf eingeschlossen ist. Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von einem speziell geschulten Servicetechniker gemäß der nationalen Gesetzgebung zu brennbaren Stoffen durchgeführt werden! Nicht in den Kühlkreislauf eingreifen, Leitungen durchstechen oder höheren Temperaturen aussetzen.

Kältemittel nicht in die Atmosphäre ablassen.

Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang in irgendeiner Weise zu beschleunigen (z. B. durch Erwärmen).

Das Gerät muss in einem Raum mit mindestens 8 m² Fläche aufgestellt werden.

R290 ist ein brennbares Gas (Propan) und schwerer als Luft. Aus diesem Grund steigt bei einer Leckage seine Konzentration in Bodennähe am stärksten an, kann jedoch (z. B. durch Zugluft, Lüfter usw.) in höhere Schichten verwirbeln. Das in diesem Gerät verwendete Propan ist ein geruchloses Gas.

Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit offenem Feuer, anderen starken Wärmequellen (z. B. Zigaretten, Kerzen usw.) oder elektrischen Entladungen. Stellen Sie das Gerät in einem Raum auf, der belüftet werden kann und in dem keine Gasansammlung möglich ist.

Wenn Propan im Raum festgestellt wird oder auch nur vermutet wird, dass es vorhanden ist, lassen Sie nicht zu, dass unbefugte Personen nach dem Leck suchen. Evakuieren Sie in diesem Fall alle Personen aus dem Raum, öffnen Sie die Fenster, verlassen Sie den Raum und benachrichtigen Sie die örtliche Feuerwehr über das Entweichen von Propan. Lassen Sie niemanden in den Raum zurückkehren, bis der Feuerwehrkommandant oder ein zertifizierter Servicetechniker eine Entwarnung gibt.

DIE NICHTBEACHTUNG DER OBEN GENANNTEN ANWEISUNGEN KANN ZU BRÄNDEN, EXPLOSIONEN, SACHSCHÄDEN, VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.

Vorstellung des Produkts

Dieses moderne und leistungsstarke Klimagerät ist eine großartige Lösung zur Kühlung einzelner Räume und zur Schaffung einer angenehme Atmosphäre in diesen Räumen. Es hat auch Belüftungs- und Entfeuchtungsfunktionen. Dieses Klimagerät erfordert keine Festinstallation oder andere Bauarbeiten. Es eignet sich für Küchen, provisorische Unterkünfte, Serverräume, Garagen und viele andere Orte, die die Montage einer Außeneinheit nicht ermöglichen.

Als Kältemittel wird hier das umweltfreundliche R290 verwendet. Es hat keine schädlichen Auswirkungen auf die Ozonschicht (ODP), sein Treibhauspotenzial (GWP) ist vernachlässigbar und es ist weltweit verbreitet. Aufgrund seiner energetisch vorteilhaften Eigenschaften wurde dieses Kältemittel als die am besten geeignete Alternative zu den bisher in Klimageräten verwendeten Fluorkohlenwasserstoffen ausgewählt. Aufgrund der hohen Entflammbarkeit des Kältemittels müssen jedoch besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden (siehe oben).

Allgemeine Grundsätze

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Klimagerätes die gesamte Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.

Vergewissern Sie sich nach Erhalt des Geräts, dass es beim Transport nicht beschädigt wurde. Im Falle eines Schadens müssen Sie den Absender unverzüglich informieren.

LASSEN SIE DAS KLIMAGERÄT 6 STUNDEN IN AUFRECHTER POSITION STEHEN, BEVOR SIE ES EINSCHALTEN.

Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, um das Klimagerät sicher verpacken und versenden zu können, wenn eine Wartung erforderlich ist. Sie können die Verpackung einfach an den Klebeflächen zerschneiden und zur einfacheren Lagerung zusammenfalten.

Kühlprinzip des mobilen Klimagerätes

Die Kühlung funktioniert am besten in gut geschlossenen Räumen mit möglichst wenig Wärmezufuhr durch Sonneneinstrahlung. Lassen Sie die Türen geschlossen, schließen Sie Jalousien/Vorhänge, und versuchen Sie, soweit möglich, den Raum zu kühlen, bevor Sie ihn benutzen. Dieses Verfahren eignet sich besonders für das Schlafzimmer, das man vor dem Schlafengehen gut auskühlen lassen sollte, damit das Klimagerät nicht über Nacht eingeschaltet werden muss.

Grundeigenschaften des Geräts

Kühlleistung

Es hat eine Kühlleistung von 8.000 BTU und einen Luftdurchsatz von 290 m³/h. Es ist daher für Räume mit einer Größe bis 30 m²/75 m³ geeignet.

Leises, mobiles Klimagerät

In seiner Leistungsklasse handelt es sich um ein leises mobiles Klimagerät.

Einfaches Design

Einzigartiger Look mit klaren Linien in neutraler, weißer Ausführung, die in jedes Interieur passt.

Einfache Handhabung

Die Griffe an den Seiten des Klimageräts erleichtern seine Handhabung. Ggf. können Rollen zur leichteren Bewegung verwendet werden.

Entfeuchtungsfunktion

Das mobile Klimagerät kann bis zu 24 Liter Feuchtigkeit pro Tag aus der Luft entfernen. In diesem Fall muss jedoch ein Ablaufschlauch mit einem Durchmesser von 16 mm verwendet werden.

Kompressorschutz

Häufiges Ein- und Ausschalten des Kompressors wirkt sich nachteilig auf dessen Lebensdauer aus. Aus diesem Grund gibt es nach einer vorherigen Abschaltung eine Anlaufverzögerung von 3 Minuten im Gerät.

Multifunktionstimer

Mit Hilfe des Timers kann die Einschalt- oder Abschaltzeit in 1-Stunden-Schritten im Bereich von 1 bis 24 Stunden eingestellt werden.

Automatisches Abtauen

Während des Betriebs bei niedriger Temperatur kann der Verdampfer vereisen. In diesem Fall startet das Gerät das automatische Abtauen. Die rote Kontrollleuchte über der Ein/Aus-Taste blinkt.

Während des Abtauens startet der Kompressor 10 oder weniger Minuten nicht, wenn die Temperatur der Innenwicklung über +7 °C steigt.

Speicherfunktion

Wenn das Netzkabel vom Stromnetz getrennt wird, oder wenn nach einem Stromausfall die Stromversorgung wiederhergestellt wird, arbeitet das Klimagerät im gleichen Modus wie vor dem Abschalten.

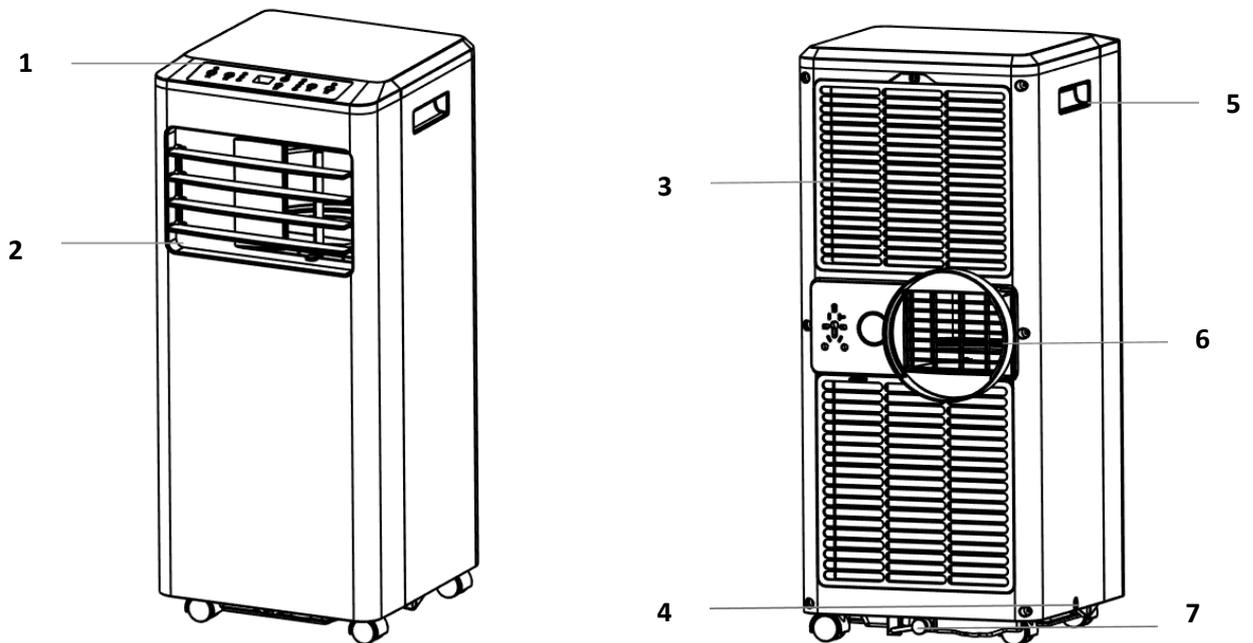
Schalten Sie das Klimagerät durch Drücken der Ein-/Aus-Taste aus und dann wieder ein. Das Gerät arbeitet dann im gleichen Modus wie vor dem Abschalten. Die Timer-Einstellung wird aufgehoben.

Schalten Sie das Klimagerät aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Stellen Sie die Stromversorgung wieder her und schalten Sie das Gerät ein. Das Gerät wird auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Geräteparameter

Modell	Noaton AC 5108
Stromversorgung	Wechselstrom 220-240 V / 1 Ph / 50 Hz
Luftdurchsatz	290 m ³ /h
Entfeuchtungsleistung (30 °C, 80 % rF)	1 l/h
Maximale Kühlleistung	8.000 BTU (2,35 kW)
Maximale Stromaufnahme	891 W
EER	2,63
Strom für die Kühlung	4 A
Betriebstemperatur	15 °C – 35 °C
Einstellbarer Temperaturbereich	16-32 °C
Kältemittel	R290 / 0,150 kg
GWP-Koeffizient	3
CO ₂ -Äquivalent	0,00045 t
Lärmpegel	≤63 dB(A)
Gerätemaße	300 x 300 x 700 mm
Luftschlauchlänge und -durchmesser	160 cm ± 5 %/ Ø 145 mm
Länge des Netzkabels	180 cm
Innendurchmesser des Ablaufschlauchs	16 mm (inkl. Verpackung ca. 65 cm)
Netto- / Bruttogewicht	20,5 / 24,5 kg
Batterie für die Fernbedienung	2x AAA – 1,5 V (nicht im Lieferumfang enthalten)
Minimale Raumgröße	8 m²

Produktbeschreibung

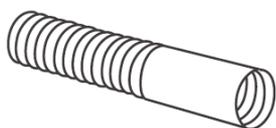


1	Bedienfeld
2	Kühlluftauslass mit einstellbaren Lamellen
3	Oberer Lufteinlass mit Vorfiltern
4	Netzkabel
5	Versenkter Griff
6	Heißluftauslass
7	Kondensatablauf mit Stopfen

Anm.: Die Abbildung dient nur zur Veranschaulichung. Maßgebend ist das eigentliche Produkt.

Packungsinhalt

1



2



3



4



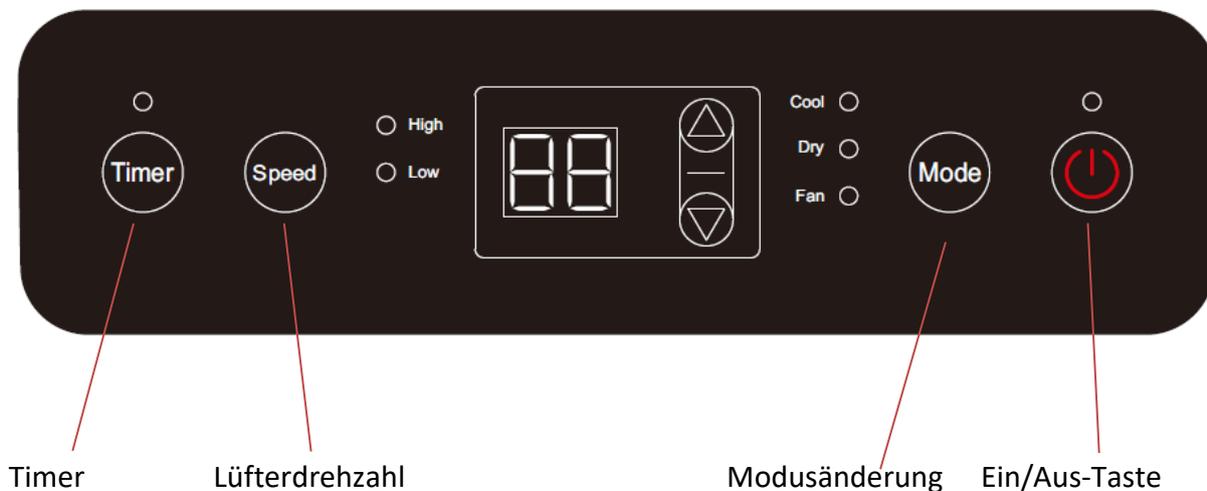
5



1 Luftschlauch
2 Schlauchadapter
3 Schlauchende

4 Fernbedienung
5 Ablaufschlauch

Bedienfeld und Funktionen



Ein-/Aus-Taste

Nach dem Anschließen an eine Stromquelle wechselt das Klimagerät in den Standby-Modus, die Anzeige blinkt kurz und ein Piepton ertönt. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (POWER), und das Gerät wechselt in den Standardmodus "Fan", in dem nur der Lüfter bläst.

Durch erneutes Drücken der Ein-/Aus-Taste wird das Gerät abgeschaltet. Nach dem Ausschalten des Geräts läuft der Lüfter noch 10 Sekunden lang weiter.

Modusumschalttaste (MODE)

Drücken Sie die Mode-Taste, um zwischen den verfügbaren Modi – Cool / Dry / Fan zu wechseln.

Timer-Taste

Wenn sich das Klimagerät im Standby-Modus befindet, können Sie mithilfe der Timer-Tasten "+" und "-" ein Intervall zwischen 1 und 24 Stunden einstellen, nach Ablauf dessen sich das Gerät einschaltet. Das Gerät zeigt die bis zum Start verbleibende Zeit in Stunden an [Anm.: jeweils auf volle Stunden aufgerundet; wenn bis zum Start beispielsweise 1 h und 15 min verbleiben, wird auf dem Display 02 angezeigt]

Wenn das Klimagerät eingeschaltet ist und läuft, können Sie mit der Timer-Taste ein Intervall zwischen 1 und 24 Stunden einstellen, nach Ablauf dessen sich das Gerät ausschaltet.

Bei Auswahl von 0 Stunden wird die Timerfunktion ausgeschaltet.

Taste zum Ändern der Lüfterdrehzahl (Speed)

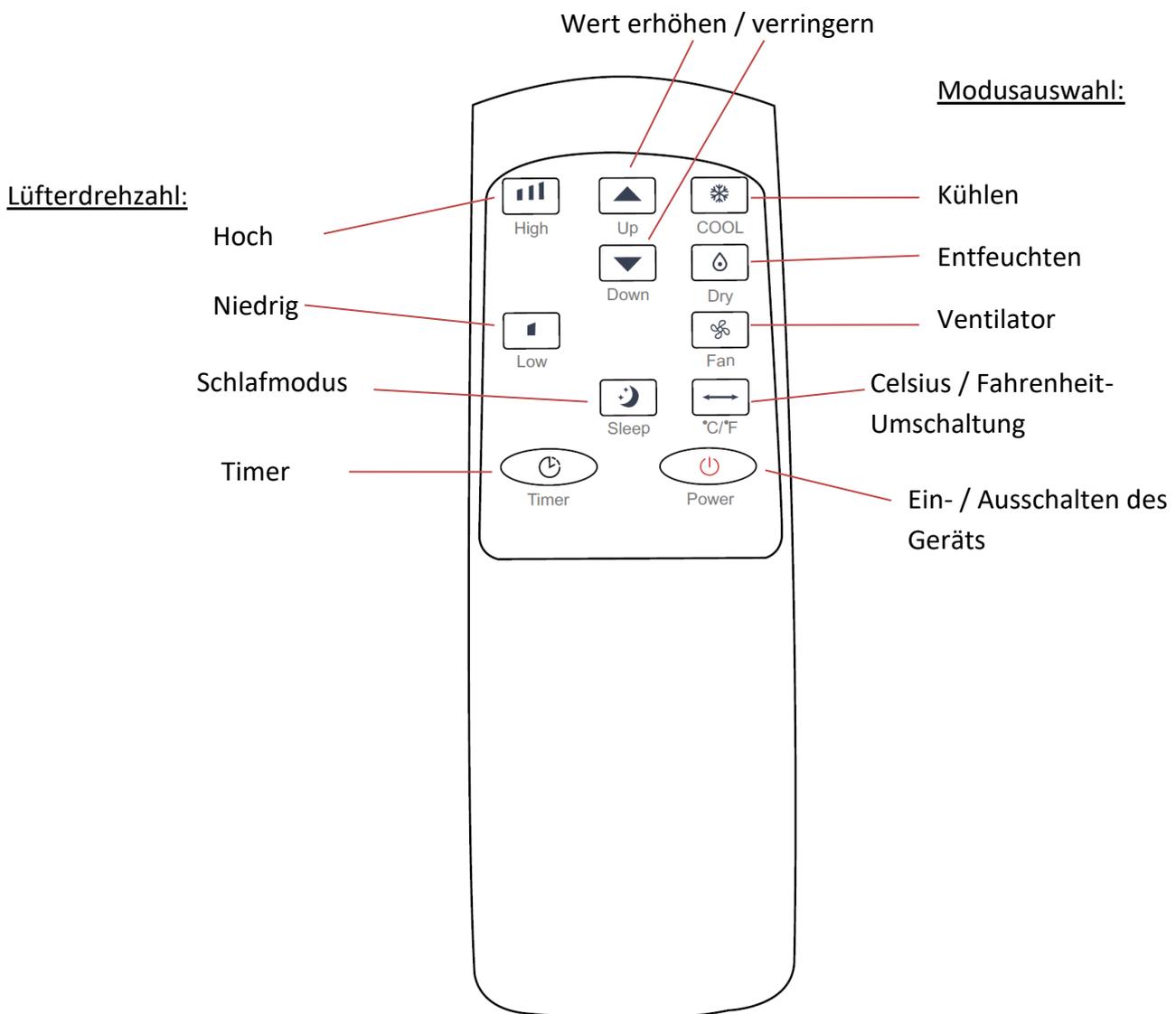
Durch Drücken dieser Taste wird zwischen niedriger (Low) und hoher Lüfterdrehzahl (High) umgeschaltet. In diesem Fall leuchtet neben der entsprechenden Drehzahl am Bedienfeld eine LED auf. Diese Option zum Umschalten der Drehzahl ist im Entfeuchtungsmodus (Dry) und im Schlafmodus (Sleep) deaktiviert.

Schlafmodus-Taste (Sleep)

Im Kühlmodus (Cool) können Sie den Schlafmodus auswählen. Um den Geräuschpegel niedrig zu halten, läuft der Lüfter mit niedriger Drehzahl, und innerhalb der ersten zwei Stunden steigt die Zieltemperatur nach jeder Betriebsstunde automatisch um ein Grad Celsius an.

Fernbedienung

Sie können das Gerät auch mit der mitgelieferten Infrarot-Fernbedienung bedienen. Der einzige Unterschied zum Bedienfeld ist das Vorhandensein einer Taste zum Umschalten der auf dem Display angezeigten Temperatur in Celsius oder Fahrenheit.



Überblick über die Modi

Kühlmodus (Cool)

Verwenden Sie die Aufwärts-/Abwärtspfeiltasten, um die gewünschte Zieltemperatur einzustellen. Dies wird bei laufendem Gerät auf dem Display angezeigt.

Wenn die Raumtemperatur höher ist als die gewünschte Temperatur, läuft der Kompressor und die Luft wird gekühlt. Wenn die Raumtemperatur niedriger als die (vom Benutzer eingestellte) Zieltemperatur ist, läuft der Lüfter weiter, der Kompressor ist jedoch ausgeschaltet.

Die Kühlung funktioniert nicht bei Umgebungstemperaturen unter 15 °C oder über 35 °C.

Entfeuchtungsmodus (Dry) und Schlauchanschluss

Das Klimagerät arbeitet bei niedriger Gebläsedrehzahl und trocknet die Luft im Raum, sofern die Raumtemperatur über 15 °C bleibt. In diesem Modus kann weder die gewünschte Temperatur eingestellt noch die Gebläsedrehzahl geändert werden. Wenn die Raumtemperatur unter 15 °C fällt, schaltet der Kompressor ab, und die Entfeuchtung wird ebenfalls gestoppt.

Raumtemperatur	Geräteverhalten
> 25 °C	Der Kompressor läuft 15 Minuten und stoppt dann für 3 Minuten. Der Lüfter läuft weiter.
25 °C – 20 °C	Der Kompressor läuft 10 Minuten und stoppt dann für 3 Minuten. Der Lüfter läuft weiter.
20 °C – 15 °C	Der Kompressor läuft 6 Minuten und stoppt dann für 3 Minuten. Der Lüfter läuft weiter.
< 15 °C	Der Kompressor stoppt und das Gerät wartet darauf, dass die Temperatur auf 17 °C ansteigt. Dann startet das Gerät und verhält sich gemäß den obigen Parametern.

Anm.: Wenn der Kompressor ausgeschaltet wird, stoppt auch die Entfeuchtung

In diesem Modus müssen Sie den Wasserablaufschlauch anschließen – entfernen Sie dazu den Stopfen von der Unterseite des Geräts, und schließen Sie einen Schlauch mit 16 mm Durchmesser an (im Lieferumfang enthalten). Stecken Sie das andere Ende des Schlauches entweder in einen geeigneten Behälter, oder schließen Sie ihn an die Kanalisation an. Der Schlauch muss zumindest etwas Neigung haben, damit das Kondensat ordnungsgemäß abfließen kann. Der Luftschlauch sollte ebenfalls angeschlossen werden.

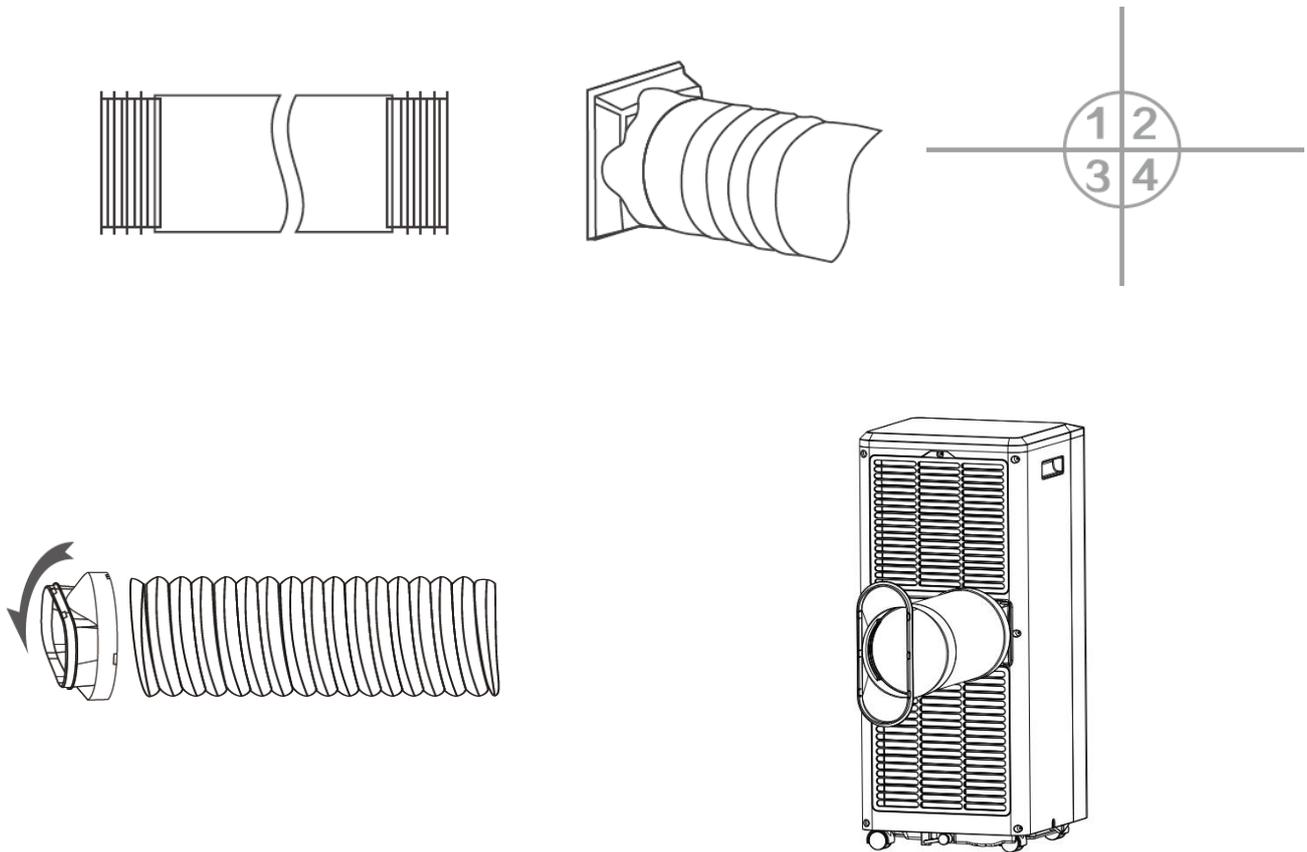
Trennen Sie nach abgeschlossener Entfeuchtung den Schlauch vom Gerät, gießen Sie durch leichtes Neigen in Richtung Ablauföffnung vorsichtig verbleibendes Wasser aus dem Klimagerät (es ist ratsam, einen kleineren Behälter oder Teller unter die Ablauföffnung zu stellen), und setzen Sie den Stopfen wieder auf

Den Entfeuchtungsmodus deaktivieren Sie durch Umschalten in einen anderen Modus mittels Mode-Taste.

Lüftermodus (Fan)

In diesem Modus kann die Lüfterdrehzahl umgeschaltet werden (Speed-Taste), der Kompressor läuft jedoch nicht. Die Temperatur kann nicht eingestellt werden.

Anschließen von Luftschlauch und Adapter

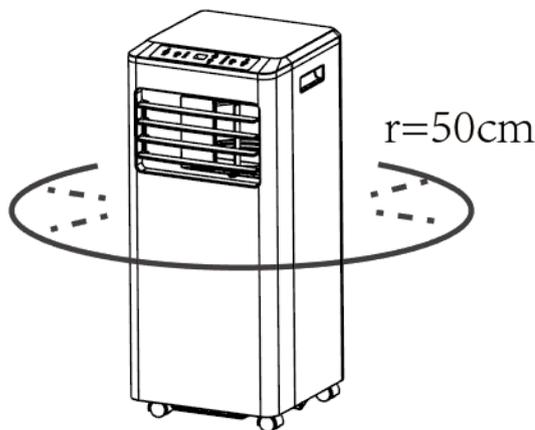


1. Ziehen Sie an beiden Enden des Schlauchs (1), um ihn auf seine maximale Länge (160 cm \pm 5 %) auszurollen.
2. Verbinden Sie ein Ende des Schlauchs mit dem Schlauchadapter (2)
3. Verbinden Sie das andere Ende des Schlauchs mit dem Schlauchende (3)
4. Schließen Sie den Schlauch mittels Adapter (2) an die Rückseite des Geräts an.

Geräteaufstellung

Achtung: Stellen Sie sicher, dass das Klimagerät auf einem festen und ebenen Untergrund steht und vor Wasser und übermäßig feuchter Luft geschützt ist. Lassen Sie das Klimagerät vor dem ersten Einschalten mindestens 6 Stunden aufrecht stehen, damit sich das Kältemittel im Kühlkreislauf stabilisieren kann. Versuchen Sie, das Klimagerät nicht stärker als 45° zu kippen, wenn Sie es im Raum an einen anderen Platz stellen. Nach stärkerem Kippen sollte die Klimaanlage mindestens 6 Stunden wie nach dem Transport stehen gelassen werden.

Stellen Sie das Gerät so in einem Raum auf, dass es an allen Seiten mindestens 50 cm Abstand zum nächsten Hindernis (einschließlich Gegenständen, die den Lufteinlass verdecken können, z. B. Vorhänge) hat.



Ziehen Sie den Luftschlauch bis zum Anschlag heraus und führen Sie sein Ende durch ein teilweise geöffnetes Fenster, eine Fenster-Luftdichtung (siehe unten) oder einen anderen geeigneten Auslass. Beachten Sie jedoch, dass heiße Luft mit hoher Luftfeuchtigkeit aus der Klimaanlage kommt. Der Schlauch darf nicht geknickt, auf den Boden gerichtet oder um mehr als 45 ° nach oben gerichtet werden.

Die Länge des Schlauches in ausgezogenem Zustand beträgt ca. 160 cm. Es wird nicht empfohlen, seine Länge in irgendeiner Weise zu ändern, da feuchte Luft kondensieren, in das Gerät zurücklaufen und dieses irreparabel beschädigen kann.

Blockieren Sie den Schlauch nicht, da das Gerät sonst überhitzen kann.

Steigerung der Effizienz des mobilen Klimageräts

Wenn Sie klassische Flügelfenster (Euro-Fenster) haben, empfehlen wir die Verwendung der Textildichtung Noaton **AL 4010** (alternativ kann auch **AL 4020** verwendet werden), um den entstandenen Spalt nach dem Herausführen des Schlauchs abzudichten.



Verschüttetes Kondensat

Während des Kühlens bildet sich Kondenswasser, das auf den Kompressor tropft, ihn abkühlt, verdampft und zusammen mit der heißen Luft über den Schlauch aus dem Gerät abgeleitet wird. Das meiste Kondensat verlässt also das Gerät. Nur im Entfeuchtungsmodus oder bei erhöhter Luftfeuchtigkeit kann sich Kondensat unten im Auffangbehälter ansammeln. In diesem Fall wird empfohlen, den Stopfen von der Ablassöffnung an der Unterseite des Geräts zu entfernen (siehe Produktbeschreibung, Punkt 7) den Ablaufschlauch (im Lieferumfang enthalten, Innendurchmesser 16 mm) anzuschließen und sein Ende in den Ausguss oder einen geeigneten Behälter zu stecken. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch nicht geknickt ist und genügend Gefälle hat. Das Kondensat läuft dann durch die Schwerkraft von allein ab. Wenn der Schlauch nicht mehr benötigt wird, trennen Sie ihn vom Gerät und setzen Sie den Stopfen wieder auf.

Wenn Sie keinen Ablaufschlauch verwenden, schaltet sich das Gerät automatisch ab, wenn der untere Auffangbehälter gefüllt ist. Auf dem Display wird dann Ft angezeigt. Stellen Sie in diesem Fall einen geeigneten Behälter unter die Ablauföffnung, entfernen Sie den Stopfen, lassen Sie das Kondensat ablaufen. Neigen Sie das Gerät dabei zum Ende leicht in Richtung Ablauföffnung.

Reinigung und Lagerung

Schalten Sie das Klimagerät vor der Reinigung immer aus, und trennen Sie es von der Steckdose. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch. Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser in das Gerät. Verwenden Sie keine chemischen oder abrasiven Mittel auf der Oberfläche des Geräts. Der Filter kann mit dem Staubsauger gereinigt oder in warmem Seifenwasser bis 40 °C ausgewaschen werden. Stellen Sie sicher, dass er vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder einsetzen. Der Filter sollte wöchentlich überprüft werden.

Lassen Sie das Wasser ab, bevor Sie die Klimaanlage bewegen oder einlagern (siehe vorheriges Kapitel).

Lassen Sie das Gerät für 4 bis 6 Stunden lang nur im Lüftermodus laufen, bevor Sie es einlagern, um das Innere des Geräts komplett zu trocknen.

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, warmen und vor Sonnenlicht geschützten Ort auf. Um es vor Staub zu schützen, nutzen Sie am besten die Plastiktüte aus der Originalverpackung. Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

Fehlermeldungen auf dem Display

WENN AUF DEM DISPLAY DIE FEHLERMELDUNG E0, E1 ODER E2 ANGEZEIGT WIRD, WENDEN SIE SICH AN IHREN LOKALEN HÄNDLER.

Fehlermeldung auf dem Display	Bedeutung	Vorgehensweise zur Problembeseitigung
Ft	Innerer Wasserbehälter ist voll	Lassen Sie das Wasser mittels Ablaufschlauch aus dem Gerät ab.
E0	Fehler an der	Steuergerät und Verkabelung prüfen. Diese

	Hauptsteuereinheit	Arbeiten sollten nur von einem autorisierten Techniker ausgeführt werden. Bitte wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler.
E1	Temperatursensor defekt	Temperatursensor muss kontrolliert oder ausgetauscht werden. Bitte wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler
E2	Sensor der Verdampferwicklung defekt.	Temperatursensor der Verdampferwicklung muss ausgetauscht werden. Bitte wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler

Problembhebung

SCHAUEN SIE BITTE IN FOLGENDE TABELLE, BEVOR SIE SICH AN DEN TECHNISCHEM SUPPORT WENDEN.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Gerät startet nicht	Gerät wird nicht mit Strom versorgt	Stecken Sie den Gerätestecker in eine Steckdose.
	Raumtemperatur liegt außerhalb der Betriebsbedingungen	Die Raumtemperatur muss zwischen 15 und 35 °C liegen, damit der Kompressor startet
	Tank voll – Kontrollleuchte leuchtet	Leeren Sie den Tank
	Gerät ist nicht eingeschaltet	Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste
Gerät ist eingeschaltet, Kompressor jedoch nicht	Warten Sie einen Moment	Der Kompressor schaltet sich nach den ersten drei Betriebsminuten nicht ein. Diese technische Maßnahme verlängert seine Lebensdauer.
Fernbedienung funktioniert nicht	Batterie entladen/Fernbedienung außer Reichweite	Ersetzen Sie die Batterie in der Fernbedienung, oder gehen Sie näher ans Gerät heran.
Erhöhter Geräuschpegel	Luftfilter ist verschmutzt	Reinigen Sie die Lufteinlassfilter.
	Luftzufuhr ist blockiert	Stellen Sie sicher, dass Möbel oder Vorhänge die Luftzufuhr nicht blockieren.
	Unebener Boden	Stellen Sie das Klimagerät auf eine ebene Fläche.
Die Lüfterdrehzahl kann nicht geändert werden	Das Gerät befindet sich im Entfeuchtungs- oder Schlafmodus.	Ändern Sie ggf. den Gerätemodus (Mode-Taste).
Kühlung funktioniert nicht	Lassen Sie den Raum vorab auskühlen	Starten Sie das Klimagerät einige Stunden vor dem Schlafengehen bei geschlossenen Vorhängen und geschlossener Tür, damit der Raum vor dem Schlafengehen auskühlt.
	Zu großer Raum	Überprüfen Sie, ob kühle Luft aus dem Gerät austritt, und lassen Sie das Gerät entweder längere Zeit laufen oder stellen Sie es in einen kleineren Raum. Lassen Sie Fenster und Türen geschlossen.
	Gelockerter Luftschlauch	Befestigen Sie den Schlauch am

		Gerät
	Zu viel direktes Sonnenlicht	Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung durch Jalousien oder Vorhänge.
	Das Gerät läuft nicht lange genug	Die Kühlung des Raumes dauert länger, wenn Mauerwerk und andere Teile des Raums viel Wärme akkumuliert haben. Lassen Sie das Gerät längere Zeit laufen.
	Luftfilter ist verschmutzt oder verstopft	Reinigen Sie den Filter.
Gerät schaltet sich selbst aus.	Vorgewählte Soll-Temperatur ist erreicht	Wenn Sie das Gerät weiterlaufen lassen möchten, stellen Sie eine niedrigere Soll-Temperatur ein.
Bei Bewegen des Geräts tritt Wasser aus	Innerer Wasserbehälter ist voll	Entleeren Sie immer den Wasserbehälter, bevor Sie das Gerät bewegen.

Merklblatt

HERSTELLER	Gavri s.r.o. Masná 27/9 Brno 60200
MODELL	Raumklimagerät Noaton AC 5108
ABMESSUNGEN	300 x 300 x 700 mm
KLIMAGERÄTETYP	Einkanal-Klimagerät, nur zur Kühlung bestimmt
INTERNER AKUSTISCHER LEISTUNGSPEGEL UNTER NORMALEN NENNBEDINGUNGEN IN dB (A)	63
KÄLTEMITTEL	R-290 (GWP 3)
<p>Kältemittellecks tragen zum Klimawandel bei. Ein Kältemittel mit einem niedrigeren Treibhauspotenzial (GWP) würde bei einem Leck in die Luft weniger zur globalen Erwärmung beitragen als ein Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem GWP von 3. Dies bedeutet, dass wenn 1 kg dieses Kältemittels in die Atmosphäre entweicht, die Auswirkungen auf die globale Erwärmung über einen Zeitraum von 100 Jahren dreimal höher sind als der Effekt von 1 kg CO₂. Den Kühlkreislauf nicht unterbrechen und das Produkt nicht selbst zerlegen, immer einen Fachmann konsultieren.</p>	
ENERGIEEFFIZIENZKLASSE	A
<p>Energieverbrauch 0,89 kWh pro 60 Minuten basierend auf Standardtestergebnissen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Verwendung und dem Aufstellungsort des Geräts ab.</p>	
KÜHLLLEISTUNG DES GERÄTS (P _{RATED})	2,35 kW
EER _{RATED}	2,6
NENNSTROM	4 A
STÜNDLICHER STROMBEDARF FÜR DIE KÜHLUNG Q _{SD}	0,89 kWh / 60 Minuten
INTERNE AKUSTISCHE LEISTUNG AUSGEDRÜCKT IN dB (A) re1 pW	63
KÄLTEMITTEL	R-290
GWP DES KÄLTEMITTELS	3
MENGE DES KÄLTEMITTELS	0,150 kg

GAVRI S.R.O.
 SLUNEČNÁ 6, BRNO
 63400
 TSCHHECHISCHE REPUBLIK
www.gavri.cz
 WWW.NOATON.CZ





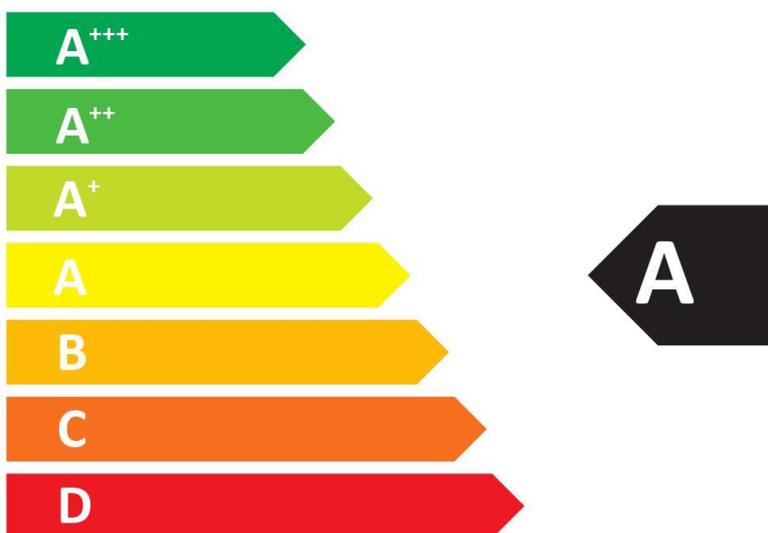
ENERG
енергия · ενεργεια



Noaton

AC 5108

EER



2,1
kW

2,6
EER



65 dB

0,8
kWh/60min*

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

* Минута · перс · λεπτά

626/2011